

LE COMITE DU CARNAVAL DE CHATEAUNEUF-SION

Président : **Plaschy Bernard**

Vice-présidente : **Evéquoz Liliane**

Membres : **Berner Michel**
Dayer Daniel
Evéquoz Jérôme
Broccard Jacques

Coiffure à domicile
Gladys Romailler
Elle et Lui

Privé:
Rte du Vieux Village 82
1967 Bramois

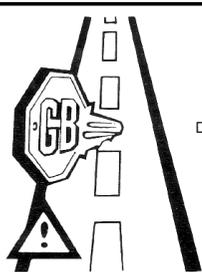
079 547 66 78



AUTO-MOTO-ÉCOLE
Gaëtan BIANCO

Diplômé de l'école professionnelle
de Lausanne

La Poya - 1964 Conthey
Tél. 027 346 37 94
Natel 079 409 14 65



GARAGE OLYMPIC
P. ANTILLE S I O N S A



Route de Riddes
Tél. 027 205 42 20

Route de Savoie 31
Tél. 027 324 78 60

garageolympic@bluewin.ch

INDUSTRIE - CHANTIER - CAMION - VOITURE

Jean-Maurice Vérolet S.A.
Rte des Ronquos 51
1950 SION

Tél. 027 329 04 40
Fax 027 329 04 44

HELLA
FACOM
KÄRCHER
TOTAL

JEAN-MAURICE VEROLET SA
ACCESSOIRES AUTO KAERCHER PEWAG THULE
SERVICE PIECES FACOM KÖNIG

VEROLET
FREINS - EMBRAYAGES - FILTRES

BRIDGESTONE
Firestone
DAYTON

www.verolet.ch



ARNAUD LAIR
GÉRANT
Mobile 077 495 31 23

Rte d'Aproz - 1950 Sion
Tél. 027 323 56 15
Fax 027 323 56 16
elparsa@bluewin.ch

- Shop Pam
- Bar à café
- Zenhäusern

Ouvert 7/7
LU-VE 6h - 22h
SA-DI 7h - 21h



PAYSAGES
NICOLLIER



PISCINES
CARRÉ BLEU

SÉBASTIEN NICOLLIER
079 846 14 95

NICOLLIER PAYSAGES & PISCINES SA
Ch du Rhône 133 • 1926 Fully
Tél 027 747 13 00 • Fax 027 747 13 09
info@nicollier.ch • www.nicollier.ch



Pour louer: Chauffage de tente et de chantier

Nous mettons à votre disposition en location des chauffages de tente et de chantier dans différentes gammes de puissances.

bregy haustechnik ag
Alustrasse 29 • 3940 Steg
Tel. 027 933 12 12

info@bregy-haustechnik.ch
www.bregy-haustechnik.ch

Personne de contact pour la Suisse Romande
Bregy Erwin : 079 361 51 31



Martin Cavalli
Natel 079 828 63 62

IPS SA
Rue de Savoie 63
1950 SION

martin.cavalli@polaris-switzerland.ch
Téléphone 027 203 75 80 - Fax 027 203 75 79

www.polaris-switzerland.ch



CARROSSERIE VAQUIN-EMERY

Rue Carolins 26
1950 Sion
Tél. 027 203 33 66
Fax 027 203 38 02

Vaquin Nicolas
079 436 83 19

Emery Jacques
079 303 04 50

Brasserie La Planta



Claude et Gaëlle Passot-Plaschy

Avenue de la Gare 33
1950 Sion / Valais
Tél. 027 322 71 92
Fax 027 322 71 93

Horaires

Lundi au vendredi: 9h00-23h00
Samedi: 18h00-23h00
Dimanche fermé

Le comité d'organisation et la commission du carnet de fête adressent leurs plus vifs remerciements à toutes les personnes qui, par leur annonce, leur don en espèce ou en nature, ont pris une part prépondérante au succès de votre Carnaval de Châteauneuf - Sion.

Son message de gratitude va également à tous les bénévoles.

Excuses à tous les oubliés et autres victimes d'erreurs bien involontaires, faut-il le préciser.

Votre Comité



Rhône Color

FABRICATION & VENTE DE PEINTURE
www.rhone-color.ch

Christophe MULLER
Tél. 027/205-6699, Fax : 027/205-6698
Rte du Manège 60 - 1950 Sion
info@rhone-color.ch








Pizzas à Domicile

027 322 7000
Rue de Lausanne 81
1950 Sion

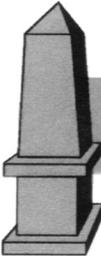
027 346 5000
Avenue de la Gare 18
1964 Conthey

www.jopizza.ch

Immoluna

Nathalie Broccard

Agence immobilière Immoluna Sàrl
Route de la Télécabine 3 - 1997 Haute-Nendaz
Tél. +41 27 288 18 57 - Mobile +41 79 202 53 72
www.immoluna.ch - info@immoluna.ch



MARBRERIE
LOMAZZI

ART DE LA PIERRE
fontaines - art funéraire - cuisines ...

Industrie 34
1950 SION

Tél. 027 322 47 55
Fax 027 323 60 73

www.marbrerie-lomazzi.ch
marbrerie-lomazzi@bluewin.ch

Le mot du président

C'est là qu'on gèle à Sion!

Grâce à votre engouement, votre joie de vivre, votre souci du partage et des rencontres

*« Contrairement aux infrastructures »
Votre quartier n'est pas prêt de geler!*

*Venez nombreux donner ou partager
une grand bouffée de chaleur!*

Dons d'Honneur-Tout ménage

Fr. 200.--

Anonyme

Technoplan 53 SA

Fr. 100.--

Abbet Renée

Berner Camille

Berner Elsa

Bétrisey André

Brigitte et Léo

Broccard Mariola et Francisco

Claivaz Pierre-Alain

Evéquoze Chantal, Mathias et Jérôme

Fournier Irène

Gianadda Françoise

Hauri Véréna

Héritier Jardin-Forêt

Lorétan René

Mbonimpa Jean-Marie

Pochon David

Quennoz Nicolas

Fr. 50.--

Avanthay Anita und Mark

Berner Josiane

Berrebi Nicole

Bourdin Christian

Carroz Patrick

Crettenand Jean-Marie

De Morsier Raymond

D'uva Nicolas

Gaspar Ariane et Augusto

Gay Chantal

Godel Gertrude

Guillaume Jean-François

Hauri Georges

Héritier Jean-Charles

Morand Didier

Rossier Jeannette

Schmidhalter Deborah &

Ferdinand Go

Sprunger Dominique

Valentin Georges

Viera Vera

Voide Alexis

Vouilloz JB

Walpen Quincaillerie

cuisinella®

Agencements de cuisines & Salles de Bains

Jacques DAYER

AJD Cuisines et Bains S.à.r.l.

Rte de Chandoline 25B
CH - 1950 SION
Tél. 027 203 70 89
Fax 027 203 70 88
Natel 079 413 58 09
www.cuisinella-sion.ch
cuisinella@netplus.ch

VIDESA^{S/A}

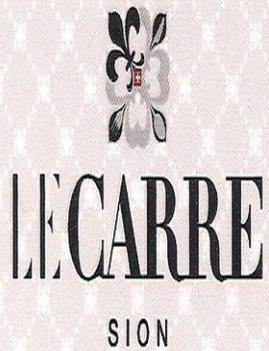
**VIDANGE - CURAGE
DÉBOUCHAGE TUYAUX**

**SERVICE IMMEUBLE 24/24
LOCATION WC MOBILES**

SION
027 322 62 32

MARTIGNY
027 722 08 88

MONTHEY
024 471 91 00



Restaurant • Pâtisserie • Bar & Cigares



+41 27 323 66 66 | +41 79 435 29 74
 www.lecarresion.ch | info@lecarresion.ch
 Rue de Conthey 12, 1950 Sion
 Suisse



CIPEC
 ELECTRICITE SA

Dominique Reynard

Rue de Lausanne 35
 Case Postale 283
 CH - 1951 Sion / Valais
 www.cipec.ch

Tél. +41 (0)27 395 33 88
 Fax: +41 (0)27 395 30 00
 Mobile: +41 (0)79 220 40 20
 e-mail: info@cipec.ch

Fr. 40.13
 Levrand Rémy

Kujtim Salihu
 Naser Redzepovic

Fr. 40.—
 Bornet Marco et Renée

Fr. 25.—
 Milesi Luciano
 Redzepovic Gjus

Fr. 35.—
 Luy Paul

Fr. 22.—
 Dubuis Claude
 Héritier Pierre-Antoine

Fr. 32.—
 Debons Henri
 Germanier Alain

Fr. 20.55
 Vielle André

Fr. 30.90
 Favre Alphonse

Fr. 20.—
 Abeu Figueira Pedro

Fr. 30.—
 Bruttin Jean Marc
 Courvoisier Marie Jeanne

Bacelli Gino
 Bayer Claus Carsten
 Benso Charlotte, Giuseppe
 et Lorenzo

Dubuis Francine
 Fadilj Baftiju
 Gapany Nicolas Yves

Besse Arlette
 Bianco Pascal

Genoud Antoine
 Gervalla Bukuri et
 Shqiperon

Comby Charles
 Délèze Marie-Claude
 Delez Sébastien

Joye Sabine et Marc-
 Henri

Fermond Joray
 Fleury Pierrot
 Gaudin Eddy

Publicité Banderole

Gretz-Carron Odette	et/ou Simone
Inderkummen Werner	Sueur Jean-Bernard
Jeannette et Léo	Fr. 15.—
Jaouani Martine	Romeri Domenico
Kuchner Marcel	Fr. 10.—
Lopes Carlos	Fernandez Jesus
Maggio Sabrina	Anonyme
Miserez Jean-Pierre	
Monteiro Florindo	Fr. 6.—
Philippin Jean-Marie	Claivaz Roland
Roduit Daniel	
Morgan Dick	
Papilloud Carmen	
Poittenin Raquel	
Possa Marcel	
Pott Emmanuel/ Norma	
Rama Florina	
Rey Anne-Marie	
Roh Dominique	
Rollier Paul-André	

*Un grand merci
pour vos dons!*

*Aux 4 Saisons Sàrl
Birchler Michäel
Bonvin Pneus Service
Combustia
Fumeaux Sàrl
Garage Delta SA
Garage des 2 Collines
Gétaz -Miauton SA
Les fils de Charles Favre
Pétrole-Carbona SA
Pfefferlé & Cie SA
Pierre-Joseph Dayer
Restaurant 13 Etoiles—St-Léonard
Vallotton Electricité SA
Varone Graphic Color Sion
Restaurant Pont du Rhône*



VALCOLOR SA
DEBONS & FILS

COULEURS & VERNIS
Carrosserie & Bâtiment

40 ans
1972-2012

Rte de l'Aéroport 9 - 1950 Sion
Tél. 027 322 23 25
Fax 027 323 67 28
www.valcolor.ch

STANDOX



INDUSTRIE DE LA PIERRE NATURELLE ET ARTIFICIELLE
THÉODULOZ JEAN-CHARLES

MARBRES ET GRANITS | PRÉFABRIQUÉS BÉTON ET SIMILI
PLATEAUX DE CUISINES | DALLAGES ET REVÊTEMENTS

Jean-Charles Théoduloz
Directeur

Rte de la Drague 5 | Tél. 027 322 14 22 | www.theoduloz-jc.ch
CH - 1950 Sion | Fax 027 322 48 65 | info@theoduloz-jc.ch

les pros de l'automobile à Sion
se recommandent les garages...

AUTO CONSULT SA
CENTRE AUTOMOBILE EMIL FREY
DE CHAMPSEC
DU NORD SA
HEDIGER SA
KASPAR SA
OLYMPIC A. ANTILLE SA
OLYMPIC P. ANTILLE SA
SPORTING LAMBIEL
TANGUY MICHELOUD
THEYTAZ FRERES SA
W. THELER & FILS

VOUS
VOULEZ
ROULER
SÛR.

C'EST SÛR
ON NE VA
PAS VOUS
ROULER!



UPSA | AGVS

Union professionnelle suisse de l'automobile
Section Valais



Et un ange a passé!





VILLE DE SION

Le Comité du Carnaval de Châteauneuf
et les Habitants du quartier vous remer-
cient pour votre soutien.

SOS CAR'NET S.P.

Lavage intérieur Basic

Des 38.-

Lavage intérieur Complet

Des 100.-

Utilitaires ou très sale

sur devis

Polish

Des 120.-



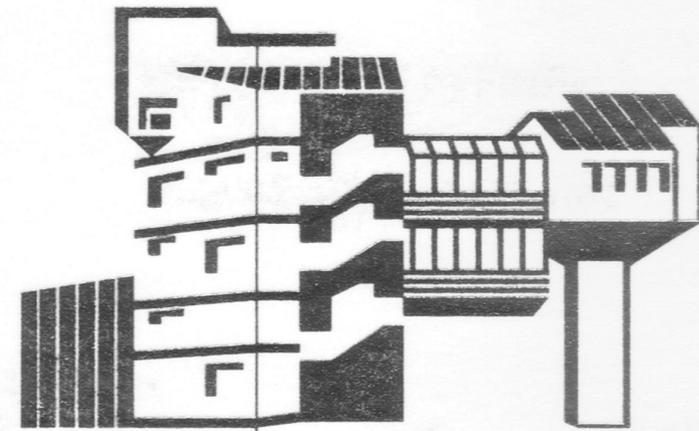
Votre fournisseur de pneus à prix top!
Petit service - Echappement - Batterie - Freins

www.soscarnet.ch



Rue des Dalles
1950 Sion
sos.car-net@netplus.ch

+41 78 626 47 18



Dénériaz Sa

GENIE CIVIL • BATIMENT • CHARPENTE

daniel varone infographiste
e-mail: varone@bluewin.ch

PAO MAC
FLASHAGE FILMS
IMPRESSION
NUMÉRIQUE COULEUR



VARONE
Graphic Color Sion sàrl
Av. de France 50 - 1950 Sion
Téléphone: 027 323 64 15
Téléfax: 027 323 64 26

Recommandée par les alpinistes les plus chevronnés.
Calanda, brassée avec l'eau pure de source alpine.

CALANDA
garantit une réserve
Broyage Suisse

Différent de nature.

www.calanda.com

Auberge de la Gare

Châteauneuf-Conthey

Restauration
Chambres

Place de la Gare 5 - 1964 Conthey
Tél. + Fax +41 (0)27 346 14 78
Mobile +41(0)79 658 32 86
e-mail annelyse.dessimoz@netplus.ch
www.bnb.ch

B

Institut de beauté

Ivone Broccard
Rue Hermann-Geiger 16
1950 Sion
+41 79 235 47 05

JARDIN SA



Panchard Pierre-André
Paysagiste
3966 Chalais
Tél: 027 / 458.41.52
Fax: 027 / 458.41.52
Portable: 079 / 219.11.33
Portable: 079 / 446.44.22

@ contact@jardin-sa.ch

SOUTENEZ CES COMMERÇANTS QUI NOUS SOUTIENNENT

MARCHEMONTAIGNE 079 81 98 81 81
JORDAN 027 41 12 21
Rhône Color
Optic2000 027 41 12 21

Titze CENTRE OPTIQUE
PNEU EGGER
MASSET 027 41 12 21

Titze HORLOGERIE BIJOUTERIE
WALPEN 027 41 12 21
PAPIVAL 027 41 12 21
I VOYER & FELD 027 41 12 21

Radio T de Froux **duplirex** 027 41 12 21
2UPLIENSIGNES.CH



Coiffure Kristel

079 239 64 92
Sur rendez-vous
Coiffure Hommes / Femmes

Ghislaine D'Uva
Rue des Bouleaux 3
1950 Sion 

Coiffure Coup de foudre

079 369 21 22
Sur rendez-vous
Coiffure Hommes / Femmes

Flory Ajrulovic
Rue des Bouleaux 3
1950 Sion 



CHEVRIER NICOLAS

TRANSPORTS - CAMION GRUE - GÉNIE CIVIL
TERRASSEMENTS - DÉMOLITION

Tél. privé 027 203 63 18
Natel N. Chevrier 079 628 24 22
Fax 027 203 63 65

E-mail: chevrier-n@netplus.ch
1967 Bramois
Rue du Paradis 53



Compte privé online BCVs, plus de liberté, sans frais



**Banque Cantonale
du Valais**

www.bcvs.ch

La confiance rapproche



**« Le Villageois »
Epicerie – Tea-Room**

Zimecki et Cie

Route de la Printse 7

1994 Aproz

cazjim@netplus.ch

027 346 38 15

079 517 89 22 (Olga)

079 778 25 93 (Sylvie)



*Fabien et Ludovic
vous souhaitent
un joyeux carnaval
2016 !*

FONTANNAZ
W et Ph **décoration**
La touche personnalisée

WILLY FONTANNAZ

fontannazwetph@bluewin.ch

www.fontannaz-decoracion.ch

Case postale 574
Av. de Tourbillon 21
CH - 1951 Sion

Tél. +41 (0)27 323 25 55
Fax +41 (0)27 323 43 76
Mobile +41 (0)79 214 29 00

FPV

Fenêtres Portes Volets

PHILIPPE VUISOZ

natel 079 709 23 92

fax 027 565 02 13

philippevuisoz@hotmail.com

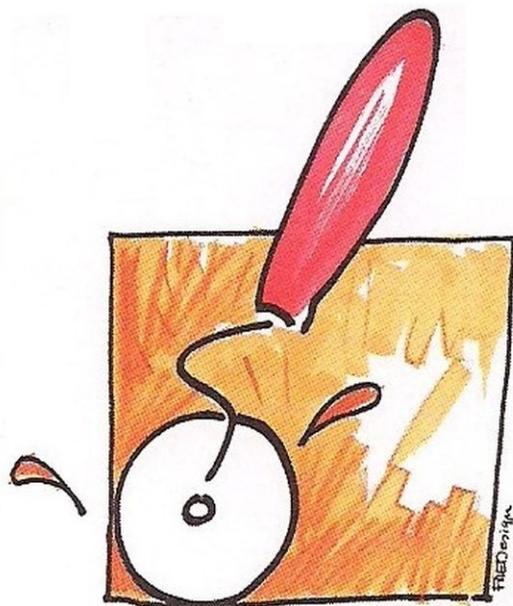


**CARNAVAL
BERRAAR
2016**

**BAAR-NENDAZ
SAMEDI
6 FÉVRIER**

15 h 00
Grand cortège

Dès 18 h 30
Pasta Party
à volonté,
concours
de masques,
grand bal jusqu'au
bout de la nuit...

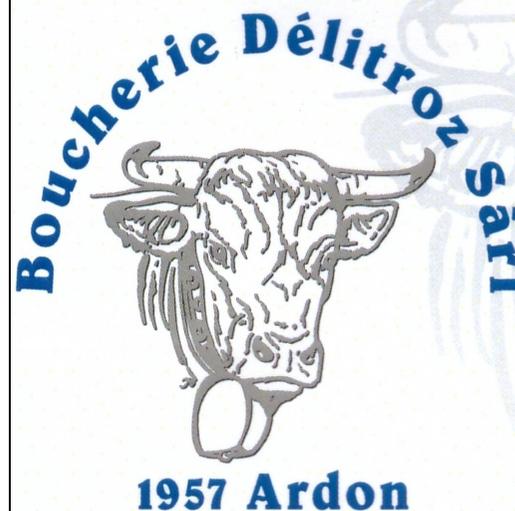


PEINTURE

**DANIEL
DAYER**

S I O N

079 2784859



Xavier Duroux

Route du Simplon 12
1957 ARDON

Tél. 027 306 11 17

Fax 027 306 81 17

Natel 079 542 34 18

Horaires : Mardi au vendredi: 8h00 - 12h00 / 14h00 - 18h30
Samedi : 8h00 - 12h00 / 13h30 - 17h00

bimétal

CAFÉ - RESTAURANT
Le Réservoir
RUI & ESMERALDA FERREIRA

MENU DU JOUR : 16.- AVEC CAFÉ

TOUS LES VENDREDIS SOIRS :
RACLETTE 3.-
À GOGO 22.-

FONDUE BOURGUIGNONNE
ET AUTRES (SUR RÉSERVATION)

GAMBAS (SUR RÉSERVATION)



RUE DE LOÈCHE 32 - 1950 SION - TÉL: 027 322 32 57
NATEL : 079 248 03 28 lereservoir1@hotmail.ch



AGENCE IMMOBILIERE NANCHEN

Jacques Nanchen

Régisseur et courtier en immeubles diplômé

GÉRANCES – ACHATS ET VENTES – ESTIMATIONS IMMOBILIÈRES

Rue de Condémines 14 • CP 1010 • 1951 Sion

Tél. 027 322 85 77 • Fax 027 322 03 57

E-mail: j.nanchen@agencenanchen.ch

Golden Optic

Jean-Michel Broccard



Votre
opticien

Vos lunettes au juste prix !

2^{ème} paire offerte !

Sion

Av. de la Gare 12

www.goldenopticsion.ch

027 322 03 76



Festhallen & Zubehör AG

Halles de fêtes & accessoires SA

Postfach 194, 3940 Steg

Tel. 027 / 932 34 55

Fax 027 / 932 34 81

www.eventa-ag.ch

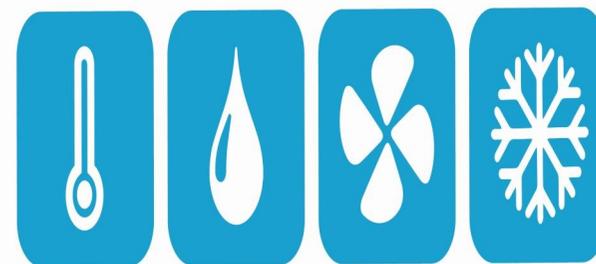
**GARAGE - CARROSSERIE
THEYTAZ FRÈRES SA**

CONCESSIONNAIRES LANCIA-MITSUBISHI-VEM
VENTES ET RÉPARATIONS TOUTES MARQUES



Yves Theytaz Mob. 078 605 91 07
 Case postale 4136 Tél. 027 203 37 47 theytazfreres@bluewin.ch
 Route de Riddes 21 Vente 027 203 37 53 carr.theytaz@bluewin.ch
 1950 Sion 4 Fax 027 203 54 47 www.garagetheytaz.ch

VALCALORIE SA



www.valcalorie.ch



Fiduciaire Ametys SA

Stéphane Tavernier
Expert en finance et controlling
 Administrateur

◆ Av. de Tourbillon 100 ◆ Téléphone +41 27 329 25 55
 Case postale Mobile +41 79 677 68 23
 CH-1951 Sion Téléfax +41 27 329 25 56
 stephane.tavernier@ametys.ch

Claude-Alain Oggier
 Paysagiste
 Sàrl

- ◆ Entretien et création
- ◆ Piscine polyester produits et accessoires
- ◆ Pavage - Dallage

Ch. du Puits 14 - 1958 Uvrier - 1965 Savièse
 Natel 079 371 34 02 - Fax 027 395 34 56 - e-mail: oggier@netplus.ch

RESTAURANT
 PIZZERIA

La Cambuse

Chez Alberto et Paula

Route Cantonale 186
 1963 Magnot - Vétroz
 Tél. 027 346 13 21

GARAGE CHARLY TROILLET SA
 1950 SION

Téléphone : 027/329.05.05.

Concessionnaire
MAN, PALFINGER et ISUZU

Service hydraulique spécialisé

Atelier de réparation :
 Poids lourds - Cars - Utilitaires

Service de vente : Stéphane Troillet
 Natel : 079/413.49.55.

Distribution de produit artisanaux

L' HERBIER

Annick Rotzetter +4179.220.25.76

Tartare de bœuf et sa masse

Herbes pour fondue

Beurre aux herbes

Crème de piment



Dixence 21 - 1951 SION
Tél. 027 327 44 88 - Fax 027 327 44 89

*Tout
pour votre
bureau!*

www.jordan-fils.ch



Jean-Philippe Fumeaux
Maîtrise + fédérale

AUTO CONSULT SA

Concessionnaire NISSAN
Rte de Riddes 27
CP 4008
1950 Sion 4
Tel. 027 203 20 64
Fax 027 203 64 05
Mobile 079 310 03 57
info@autoconsult.ch
www.autoconsult.ch

Cave le Banneret

Carlo et Jean-Charles Maye Sàrl
CH - 1955 Chamoson (VS)



www.banneret.ch

A votre santé!

Tél. +41 27 306 40 51
info@banneret.ch

Peinture



Jean-Bernard Hofmann
hofmannjb@yahoo.fr
079/302 31 46



Arrosage Automatique
Gestion Centralisée
Pose et Entretien

TORO

VAL irrigation

José De Sousa



Rue de Lausanne 83 - 1950 Sion / C.P. 1427
Tél.+fax 027 321 23 54 - Natel 078 785 04 80
E-Mail: val-irrigation@netplus.ch



ARCHI
CONCEPT

Blancherie 35 - Sion | www.archiconceptsa.ch | T 027 322 50 92 | N 079 606 50 92 | info@archiconceptsa.ch



1964 CONTHEY - VALAIS

www.pasdecheville.ch hotel@pasdecheville.ch

- Hôtel (chambres tout confort)
- Brasserie - Pizzeria
- Restaurant français Restaurant climatisés
- Salle de conférence

- Menus d'affaires au gré des saisons
- Poissons
- Entrecôte « Pas de Cheville »
- Tartare
- Fondue chinoise, bourguignonne, bacchus
- Grand choix de pizzas, cuisine italienne
- Spécialités valaisannes
- Vins du terroir

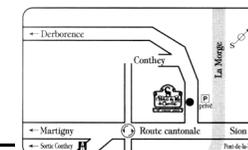
Ouvert 7 jours sur 7



Nils - Michael Jacoby
Propriétaire

Route de la Morge 21
CH - 1964 CONTHEY - Valais

Tél. 027 346 51 51 - Fax 027 346 43 87





Point Vert

NOTRE SOUCI LA QUALITE

NOTRE COMBAT LES PRIX

RTE. CANTONALE 21
1964 CONTHEY (VS)
TEL : 027 346 68 18
FAX : 027 346 68 78

MEUBLES DE JARDIN
TECK

RTE. CANTONALE
1958 UVRIER (VS)
TEL : 027 458 17 14458
10 38 346 68 78

E-MAIL : aupointvert@vtx.ch

100% TECK DE PLANTATION



TRANSPORT CAMION GRUE
TERRASSEMENT

Freire Albino

Rue des Primevères 10
1964 Conthey

Tél. 027 346 00 05
Mobile 079 607 53 04



**CARRELAGES
REVETEMENTS**

Dubuis François



Rte de l'Aéroport 9
1950 Sion
Tél. 027 322 45 35
Fax 027 322 45 36

francois.dubuis@bluewin.ch

Case Postale 44
1965 Savièse

Tél. 027 395 10 87

Natel 079 439 45 34

www.francoisdubuis.ch